

**Año fiscal 2023 ASISTENCIA ESCOLAR Aviso del sistema**

En la ciudad de Ayase brindamos apoyo financiero ,para los niños de la escuela primaria y secundaria que por razones económicas tienen problemas ,apoyamos una parte de los gastos para asistir a la escuela,como útiles o almuerzos. Quienes hayan recibido ayudas para estudiar el año anterior ,deberán volver a solicitarlas.

**■ Público. Objetivo**

1. Estudiantes matriculados en las escuelas primarias y secundarias de la ciudad de Ayase.
- ② Estudiantes de las escuelas , primaria y secundarias nacionales, de educación obligatoria, de Educación secundaria(1er.semestre),primarias y secundarias privadas, que viven en la ciudad de Ayase.

**■ De la Solicitud al Pago**

Abрил	Aplicación	<p>[Donde distribuir información y formulario de solicitud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En las escuelas primaria y secundaria de la ciudad.</li> <li>• En la municipalidad 6to.piso</li> <li>• Descargar del Sitio de Web de la ciudad.</li> <li>• Se repartira en la reunión explicativa (de 1er grado y 1er año.</li> <li>• Mandará a domicilio en Merzo (los certificados en el año anterior.)</li> </ul> <p style="text-align: right;">※Los hermanos, al ir a diferente escuelas es necesario solicitar cada uno.</p>
		<p><b>[Plazo] Desde 3 de Abril de 2023 (Lunes) a 1 de Mayo de 2023 (Lunes)</b>  <b>[en donde presentar] Al colegio a donde está yendo su hijo ,</b>  <b>0 a la municipalidad 6to.piso a la División de Educación Escolar de la Junta de Educación de la ciudad de Ayase. (no se puede enviar por correo).</b></p> <p>※Adjuntar el Contrato de Alquiler las personas que viven en casas alquiladas.          ※Las personas que se mudarón a Ayase después de 2 de Enero de 2023, presentar uno de estos documentos copiados, Proporcionar prueba de Ingreso, Declaración de Impuestos, Impuestos de la ciudad y provincia.          ※Al solicitar pasando la fecha fija, variará el importe de la ayuda.</p>

Fines de Junio	Decisión	<p>Realizaremos un examen basado en sus ingresos totales y enviaremos los resultados a su domicilio "Confirmado" o "No Confirmado".</p> <p>※Referencia en la siguiente página de ingresos para ser Confirmado.</p>
----------------	----------	--

De Julio a Abril	Provisión									
		Gasto por utiles escolares	Artículos para ir a la escuela	Gastos por actividades preescolares	Gastos materiales para nuevos estudiantes	Gastos de preparación para el ingreso	Gastos por actividades preescolares (alojamiento)	Gastos por viaje escolar	Gasto por Almuerzo	
		el grado	Todos l los grados	P. 1 ~ 6 S. 1 ~ 2	P. 1 S. 1	P. 6	Año de implementación	Año de implementación	Todos los grados	
		Escuela primaria (cantidad anual)	11,630 Y.	2,270 Y.	1,600 Y.	54,060 Y.	60,000 Y.	3,690 Y.	22,690 Y.	Importe total
		Secundaria (cantidad anual)	22,730 Y.	2,270 Y.	2,310 Y.	—	—	6,210 Y.	60,910 Y.	Importe total
		Manera de pago · Mes	Pago a plazo (Julio,Octubre,Enero,Abril)		Al contado (Julio)	Al Contado ( Enero )	Después de la implementación Al contado	Después de la implementación Al contado	Pago al centro De comida escolar	

※El gráfico de arriba es del año 2022, en el año 2023 habrá sujetos a cambios.  
 ※Es posible que no sea elegible para recibir la asistencia debido a otras condiciones, aunque se encuentre por debajo del nivel del grado aplicable

# 令和5年度 就学援助制度のお知らせ

小・中学生対象

経済的な理由で小・中学校への就学が困難な児童・生徒の保護者に、学用品費や給食費などの費用の一部を援助しています。前年度に就学援助を受けていた方も再度申請が必要です。



## ■ 対象者

- ① 綾瀬市立の小中学校に在学している児童・生徒
- ② 市内在住で、国立小中学校、義務教育学校、中等教育学校（前期課程）、私立小中学校に在学している児童・生徒

## ■ 申請から支給までの流れ

4 月	申 請	<p>【案内・申請書の配付場所】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・市内小中学校</li> <li>・市教育委員会学校教育課（市役所6階）</li> <li>・市ホームページからダウンロード</li> <li>・（小1・中1のみ）新入学説明会にて配付</li> <li>・（前年度認定者のみ）3月にご自宅に送付</li> </ul> <p style="text-align: right; margin-top: 10px;">※兄弟姉妹で別々の学校に通っている場合は、学校ごとに申請書を作成してください。</p>																																													
		<p>【提出期間】 <b>令和5年4月3日（月）から令和5年5月1日（月）</b></p> <p>【提出先】 ・お子さんの通学している学校 または                  ・綾瀬市教育委員会学校教育課（市役所6階） ※郵送不可</p> <p>※借家にお住まいの方は、「賃貸借契約書」を添付してください。</p> <p>※令和5年1月2日以降に綾瀬市に転入された方は、令和4年分の所得を証明する書類（「令和4年分給与所得の源泉徴収票の写し」（←給与所得のみの場合）「令和4年分所得税の確定申告書（控）の写し」「令和5年度市県民税所得証明書」のいずれか1点）を添付してください。</p> <p>※上記の提出期限を過ぎてから申請手続きをされた場合は、申請日に応じて援助額が減額されます。</p>																																													
6 月 末	決 定	<p>前年の世帯の合計所得額から審査を行い、「認定」「非認定」の結果をご自宅に送付します。</p> <p>※認定となる所得の目安は裏面をご覧ください。</p>																																													
7 月 ～ 翌 年 4 月	支 給	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th></th> <th>学用品費</th> <th>通学用品費</th> <th>校外活動費</th> <th>新入学学用品費</th> <th>入学準備費</th> <th>校外活動費(宿泊)</th> <th>修学旅行費</th> <th>給食費</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>対象学年</td> <td>全学年</td> <td>小2～6 中2～3</td> <td>小1～6 中1～2</td> <td>小1 中1</td> <td>小6</td> <td>実施学年</td> <td>実施学年</td> <td>全学年</td> </tr> <tr> <td>小学校 (円/年)</td> <td>11,630</td> <td>2,270</td> <td>1,600</td> <td>54,060</td> <td>60,000</td> <td>3,690</td> <td>22,690</td> <td>全額</td> </tr> <tr> <td>中学校 (円/年)</td> <td>22,730</td> <td>2,270</td> <td>2,310</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>6,210</td> <td>60,910</td> <td>全額</td> </tr> <tr> <td>支給方法・時期</td> <td colspan="3">分割支給 (7、10、1、4月)</td> <td>一括支給 (7月)</td> <td>一括支給 (1月)</td> <td>実施後 一括支給</td> <td>実施後 一括支給</td> <td>給食センターへ代理納付</td> </tr> </tbody> </table> <p>※上記の表は令和4年度のもので、令和5年度は変更されることがあります。</p> <p>※対象学年に該当する場合でも他の条件により援助対象外となることがあります。</p>		学用品費	通学用品費	校外活動費	新入学学用品費	入学準備費	校外活動費(宿泊)	修学旅行費	給食費	対象学年	全学年	小2～6 中2～3	小1～6 中1～2	小1 中1	小6	実施学年	実施学年	全学年	小学校 (円/年)	11,630	2,270	1,600	54,060	60,000	3,690	22,690	全額	中学校 (円/年)	22,730	2,270	2,310	—	—	6,210	60,910	全額	支給方法・時期	分割支給 (7、10、1、4月)			一括支給 (7月)	一括支給 (1月)	実施後 一括支給	実施後 一括支給	給食センターへ代理納付
	学用品費	通学用品費	校外活動費	新入学学用品費	入学準備費	校外活動費(宿泊)	修学旅行費	給食費																																							
対象学年	全学年	小2～6 中2～3	小1～6 中1～2	小1 中1	小6	実施学年	実施学年	全学年																																							
小学校 (円/年)	11,630	2,270	1,600	54,060	60,000	3,690	22,690	全額																																							
中学校 (円/年)	22,730	2,270	2,310	—	—	6,210	60,910	全額																																							
支給方法・時期	分割支給 (7、10、1、4月)			一括支給 (7月)	一括支給 (1月)	実施後 一括支給	実施後 一括支給	給食センターへ代理納付																																							

## Hogares que pueden recibir la ayuda

A los hogares con ingresos brutos totales de todos los miembros de la familia, está por debajo del límite de ingresos calculado en base a los estándares de la Asistencia Pública, son elegibles para recibir esta ayuda.

**(Pauta para el Límite de ingresos)** actualizamos según los estándares de 2023.

Miembros de la familia	Composición de la familia	Tipo de vivienda	Límite de ingreso aproximadamente
Familia de 2 personas	Madre 35 años, hijo 8 años	alquilada	+ 2.784.000yenes
		propia	+ 1.961.000yenes
Familia de 3 personas	Padre 35 años, madre 35 años, hijo 8 años	alquilada	+ 3.492.000yenes
		propia	+ 2.602.000yenes
Familia de 4 personas	Padre 45, madre 45, hijo de 14 y 10 años	alquilada	+ 4.195.000yenes
		propia	+ 3.305.000yenes
Familia de 5 personas	Padre 45, madre 45, hijos de 17, 14 y 10 años	alquilada	+ 4.632.000yenes
		propia	+ 3.742.000yenes

El límite de ingresos, es solo un plan.

El monto de los ingresos brutos es el monto total de los ingresos bajo la Ley de impuestos a la renta.

Rentas del trabajo únicamente: Importar en la columna "Importe después de la deducción de rentas del trabajo del certificado de retención"

Al tener ingresos que no sean laborales: la cantidad en columna "cantidad total de ingresos, etc. de la declaración de impuestos finales.

※ La asistencia escolar se evalúa en función de los ingresos del año anterior, pero si las finanzas de su hogar cambian repentinamente a mitad del año fiscal, como debido al desempleo, etc., la evaluación tendrá en cuenta, y por favor consultar con

La División de Educación Escolar.

※ Al necesitar ayuda para el viaje de egresados, consultar en la ventanilla de su escuela.



## Contenido de la Ayuda

Al ser aplicado, se proporcionará la siguiente asistencia, según el año escolar hay gastos que no sean elegibles.

Artículo de la Ayuda	Contenido	Límite de la Ayuda (cantidad anual)	
		Escuela primaria	Secundaria
Gasto por Almuerzo	Gastos por comidas escolares	(mensual) 4.400 Y.	(mensual) 4.900 Y.
Gasto por útiles escolares	Gasto por compras de gastos escolares.	11.630 Y.	22.730 Y.
Artículos para ir a la escuela	Gastos por compras de zapatos (menos los niños de 1er grado)	2.270 Y.	2.270 Y.
Gastos materiales para nuevos estudiantes	Gastos por compras de ropa, etc. (para niños de 1er grado que empezaron a recibir ayuda el 1 de Abril y no recibieron cuota de preparación de ingreso en el año académico anterior)	51.060 Y. (nota 1)	No se aplica (nota 2)
Gastos de preparación para el ingreso	Gastos por ropa, uniforme escolar, etc. (para alumnos que planean ingresar a la escuela primaria en el próximo año y estudiantes de 6to grado) (nota 3)	60.000 Y.	No se aplica
Gastos por actividades preescolares	Gastos por el transporte, como excursiones sin alojamiento, tarifas de excursiones, etc.	1.600 Y.	2.310 Y.
Gastos por actividades preescolares (alojamiento)	Gastos como para acampar con alojamiento, tarifa de tour.	3.690 Y.	6.210 Y.
Gastos por viaje escolar	Gastos por el transporte, alojamiento, tarifas de excursión, para viajes escolares.	22.690 Y.	60.910 Y.
Gastos por equipos deportivos	Gastos por el uniforme, equipo de protección para utilizar en la clase. (las actividades de club no son elegibles)	No se aplica	(judo) 7.650 Y.

※ Los artículos y límites de ayuda son del año 2021, en el 2022 puede cambiar el contenido.

※ Los gastos del almuerzo escolar, se pagarán directamente al centro del almuerzo escolar, y no a los padres.

※ Hasta terminar todos los trámites que se tardará unos meses, será necesario pagarlo, y al pasar todos los trámites se le devolverá desde el centro de almuerzos.

※ Al solicitar pasando la fecha, la ayuda del monto será desde la fecha solicitada.

※ (nota 1) Aquellos que recibieron la tarifa de preparación de ingresos, antes de entrar a la escuela primaria, No serán elegibles.

※ (nota 2) La tarifa de nuevos + útiles escolares (escuela secundaria) se aplicará solamente a estudiantes transferidos.

(nota 3) A los padres cuyos hijos van a ingresar a la escuela primaria en Abril de 2024 y al querer recibir la tarifa de preparación de ingreso antes de ingresar a la escuela, es necesario, aparte solicitar en Noviembre. A los solicitantes elegibles se les enviará un formulario de solicitud a sus hogares a fines de Octubre.

### (Información contacto)

Junta de Educación de la ciudad de Ayase División de Educación Escolar

Teléfono : 0467-70-5654 (directo)

Teléfono : 0467-70-5682

(Centro de Interpretación Telefónica, Alcaldía de Ayase)

Estamos realizando y recibiendo el beneficio del ajuste de desarrollo circundante de instalaciones de defensa específicas con la base aérea de Atsugui, para el proyecto de apoyo a la Asistencia Escolar.

## ■ 援助を受けられる世帯

世帯の総所得金額の合計額が、生活保護制度の基準をもとに計算される所得限度額より低い世帯が対象となります。

【所得限度額の目安】

令和5年度の基準にて算出

世帯人数	世帯構成等	住宅の種類	所得限度額の目安
2人世帯	母35歳、子8歳	借家等	約2,784,000円
		持家	約1,961,000円
3人世帯	父35歳、母35歳、子8歳	借家等	約3,492,000円
		持家	約2,602,000円
4人世帯	父45歳、母45歳、子14歳、子10歳	借家等	約4,195,000円
		持家	約3,305,000円
5人世帯	父45歳、母45歳、子17歳、子14歳、子10歳	借家等	約4,632,000円
		持家	約3,742,000円

※所得限度額は、各世帯の人数や年齢、住宅の種類（持家・借家）で異なりますので、あくまで目安となります。

※総所得金額とは、所得税法上の総所得金額です。

給与所得のみ場合・・・源泉徴収票の「給与所得控除後の金額」欄の額。

給与所得以外の所得がある場合・・・確定申告書の「所得金額等の合計」欄の額。

※就学援助は前年の所得で審査を行っていますが、失業等による大幅な減収等、年度途中で家計が急変した場合は、急変後の家計状況を加味して審査を行いますので学校教育課までご相談ください。

※修学旅行費の学校委任払いを希望される場合は、各校にご相談ください。



## ■ 援助の内容

認定された場合、次のとおり援助します。学年により対象とならない費目もあります。

援助費目	内容	援助限度額（年額）	
		小学校	中学校
給食費	学校給食にかかる費用	(月額) 4,400円	(月額) 4,900円
学用品費	学用品などの購入費	11,630円	22,730円
通学用品費	靴などの購入費 (小1・中1は対象外です)	2,270円	2,270円
新入学学用品費	ランドセルなどの購入費 (4月1日援助開始の小1が対象です)	54,060円 (注1)	対象外(注2)
入学準備費	制服などの購入費 (小6が対象です)(注3)	60,000円	対象外
校外活動費	宿泊のない遠足などの交通費・見学料等	1,600円	2,310円
校外活動費(宿泊)	宿泊のあるキャンプなどの交通費・見学料等	3,690円	6,210円
修学旅行費	修学旅行の交通費・宿泊費・見学料等	22,690円	60,910円
体育実技用具費	授業に使用する道着などの購入費 ※部活動は対象外です	対象外	(柔道) 7,650円

※援助費目や援助限度額は令和4年度のもので、令和5年度は変更されることがあります。

※給食費は保護者に支給されるのではなく、学校給食センターに直接納付されます。

※給食費は就学援助申請後の諸手続きが完了するまでの数ヶ月の間は引き続きお支払いいただく必要がありますが、認定日（援助の開始日）以降の給食費は援助対象となりますので、手続き完了後に学校給食センターから保護者に還付されます。

※提出期限以降に申請した場合は申請日に応じて援助額が減額されます。

※(注1) 小学校入学前に入学準備費を受給された方は対象外です。

※(注2) 新入学学用品費(中学校)は、転入者のみ対象となります。

※(注3) 翌年度小学校入学予定の未就学児(令和6年4月入学)を対象とした入学準備費の援助を受けるためには、11月に別途申請が必要です。対象者には10月下旬にご自宅に案内を送付します。

就学援助事業は、『厚木飛行場関連特定事業に関する特定防衛施設周辺整備調整給付金』を受けて実施しています。

### 【問い合わせ先】

綾瀬市教育委員会 学校教育課学務担当  
 直通：0467-70-5682  
 (綾瀬市外国語通訳コールセンター)